

Skyfall – Adele

Lời dịch Skyfall Song ngữ

This is the end

Hồi kết là đây

Hold your breath and count to ten

Hãy nín thở và đếm đến mười

Feel the Earth move, and then...

Cảm nhận cả Trái đất rung chuyển và...

Hear my heart burst again

Nghe tiếng trái tim tôi một lần nữa vỡ như bong bóng

For this is the end

Vì hồi kết là đây

I've drowned and dreamt this moment

Tôi đã mơ về khoảnh khắc này và bị nó nhấn chìm

So overdue, I owe them

Nợ tôi mang đã quá hạn lâu rồi

Swept away, I'm stolen

Cứ thế tôi bị cuốn đi, bị đánh cắp cả cuộc đời

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Face it all together

Cùng nhau đối diện với tất cả

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Face it all together

Cùng nhau đối diện với tất cả

At Skyfall

Trên từ địa Skyfall

Skyfall is where we start

Từ Skyfall, ta cất những bước đầu tiên

A thousand miles and poles apart

Ngàn dặm xa xăm, cả vòng trái đất

Where worlds collide and days are dark

Nơi các thế giới đụng độ, nơi ngày phủ màu tăm tối

You may have my number

Người ta có thể đặt bí danh cho tôi

You can take my name

Cũng có thể nắm giữ tên tôi

But you'll never have my heart

Nhưng không bao giờ có thể đoạt được trái tim tôi

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Face it all together

Cùng nhau đối diện với tất cả

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Face it all together

Cùng nhau đối diện với tất cả

At Skyfall

Trên tử địa Skyfall

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Where you go I go

Người đi đâu tôi theo đó

What you see I see

Điều người thấy cũng là điều tôi tỏ

I know I'd never be me without the security

Tôi biết rằng tôi sẽ không bao giờ được là chính mình nếu thiếu đi sự che chở

Of your loving arms

Nơi vòng tay yêu thương của người

Keeping me from harm

Bảo vệ tôi khỏi hiểm nguy rình rập

Put your hand in my hand and we'll stand

Hãy nắm lấy tay tôi, ta cùng hiên ngang

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Face it all together

Cùng nhau đối diện với tất cả

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

When it crumbles

Khi mọi thứ vụn vỡ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

Face it all together

Cùng nhau đối diện với tất cả

At Skyfall

Trên tử địa Skyfall

Let the sky fall

Mặc cho bầu trời sụp đổ

We will stand tall

Ta vẫn sẽ hiên ngang

At Skyfall

Trên tử địa Skyfall

Lời Skyfall Tiếng Anh

This is the end
Hold your breath and count to ten
Feel the Earth move, and then...
Hear my heart burst again
For this is the end
I've drowned and dreamt this moment
So overdue, I owe them
Swept away, I'm stolen
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Face it all together
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Face it all together
At Skyfall
Skyfall is where we start
A thousand miles and poles apart
Where worlds collide and days are dark
You may have my number
You can take my name
But you'll never have my heart
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Face it all together
Let the sky fall
When it crumbles

We will stand tall
Face it all together
At Skyfall
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Where you go I go
What you see I see
I know I'd never be me without the security
Of your loving arms
Keeping me from harm
Put your hand in my hand and we'll stand
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Face it all together
Let the sky fall
When it crumbles
We will stand tall
Face it all together
At Skyfall
Let the sky fall
We will stand tall
At Skyfall

Lời dịch Skyfall Tiếng Việt

Hồi kết là đây

Hãy nín thở và đếm đến mười
Cảm nhận cả Trái đất rung chuyển và...
Nghe tiếng trái tim tôi một lần nữa vỡ như bong bóng
Vì hồi kết là đây
Tôi đã mơ về khoảnh khắc này và bị nó nhấn chìm
Nợ tôi mang đã quá hạn lâu rồi
Cứ thế tôi bị cuốn đi, bị đánh cắp cả cuộc đời
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Cùng nhau đối diện với tất cả
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Cùng nhau đối diện với tất cả
Trên tử địa Skyfall
Từ Skyfall, ta cất những bước đầu tiên
Ngàn dặm xa xăm, cả vòng trái đất
Nơi các thế giới đụng độ, nơi ngày phủ màu tăm tối
Người ta có thể đặt bí danh cho tôi
Cũng có thể nắm giữ tên tôi
Nhưng không bao giờ có thể đoạt được trái tim tôi
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Cùng nhau đối diện với tất cả
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang

Cùng nhau đối diện với tất cả
Trên tử địa Skyfall
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Người đi đâu tôi theo đó
Điều người thấy cũng là điều tôi tỏ
Tôi biết rằng tôi sẽ không bao giờ được là chính mình nếu thiếu đi sự che chở
Nơi vòng tay yêu thương của người
Bảo vệ tôi khỏi hiểm nguy rình rập
Hãy nắm lấy tay tôi, ta cùng hiên ngang
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Cùng nhau đối diện với tất cả
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Khi mọi thứ vụn vỡ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Cùng nhau đối diện với tất cả
Trên tử địa Skyfall
Mặc cho bầu trời sụp đổ
Ta vẫn sẽ hiên ngang
Trên tử địa Skyfall